

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Nombre del producto	Acero y Mutaciones Galvanizado Recubrimiento Paso B	
Código del producto	5718S	Formula date: 2011-06-28
Uso previsto	Disolvente solo para uso profesional	
	Axalta Coating Systems, LLC Applied Corporate Center 50 Applied Bank Boulevard, Suite 300 US Glen Mills, PA 19342	
Teléfono	Información del Producto	(855) 6-AXALTA
	Emergencia médica	(855) 274-5698
	Emergencia del transporte	(800) 424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de los peligros

Este preparado es peligroso según los criterios GHS siguientes

Clasificación SGA

Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1B
Sensibilización cutánea	Categoría 1

Etiquetado SGA

Símbolos de peligro



Palabra de advertencia: Peligro

Indicaciones de peligro

- Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia

- No respirar el polvo o la niebla.
- Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
- Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.
- EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.
- EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
- EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
- Se necesita un tratamiento específico (ver las instrucciones suplementarias de primeros auxilios en esta etiqueta).
- En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
- Guardar bajo llave.
- Eliminar el contenido / el recipiente de acuerdo con las regulaciones locales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Otros peligros que no dan lugar a la clasificación

El uso erróneo por concentración e inhalación deliberadamente intensional de los contenidos puede ser dañino o fatal.

El siguiente porcentaje de la mezcla se compone de ingrediente(s) con toxicidad aguda desconocida:

0%

3. Composición/ información sobre los componentes

Mezcla de disolventes así como agua

Componentes

No. CAS	Nombre químico	Concentración
7664-38-2	ácido fosfórico	4 - 15 %
1314-13-2	óxido de cinc	3 %
10381-36-9	Nickel phosphate	0.5 %

Any concentration shown as a range is due to batch variation.

Ingredientes no regulados 80 - 90 %

Riesgo OSHA: Si

4. Primeros auxilios

Contacto con los ojos

Retirar las lentillas. Rocíar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 15 minutos, manteniendo separados los párpados. Pedir consejo médico.

Contacto con la piel

Nunca utilizar disolventes o diluyentes. Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Inhalación

Evitar la inhalación de vapor o neblina. Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico. Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Ingestión

En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase. No provocar el vómito. Mantener en reposo.

Síntomas/efectos más importantes, severos y tardíos

Inhalación

Puede causar irritación de nariz y garganta. Puede causar depresión del sistema nervioso caracterizada por lo siguiente: jaqueca, mareos, náuseas, desequilibrio al andar, confusión e inconsciencia. Informes han asociado la sobreexposición reiterada y prolongada a solventes con daños permanentes al cerebro y al sistema nervioso.

Ingestión

Puede provocar dolor gastrointestinal.

Contacto con Piel y Ojos

Puede causar irritación y quemaduras en los ojos. El contacto reiterado y prolongado con el líquido puede causar irritación de la piel con molestias y dermatitis.

Indication of Immediate medical attention and special treatment needed if necessary

No se dispone de datos sobre el producto. Vea la sección 3 y 11, para los ingredientes peligrosos incluidos en el producto.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

no aplicable. El producto no arde por si mismo.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua de gran volumen

Productos de combustión peligrosos

CO, CO₂, humo y oxidos de cualquier metal pesado reportado en la seccion "Composicion, Informacion de Ingredientes."

Peligros de fuego y de explosión

El producto no es inflamable.

Procedimientos de Lucha contra Incendios y Equipo Protector Especial

Se debe usar ropa completa de protección resistente al fuego según como convenga. Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego. En caso de incendio, enfriar los depósitos con proyección de agua. No permita que el derrame de un incendio entre a los sistemas de alcantarillado o canales de agua públicos.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Procedimiento para limpiar fugas o derrames

Ventilar el area. Evite el contacto con piel y ojos no respire los vapores. Utilizar mascarilla con cartuchos para vapores organicos (NIOSH mod. TC-23C), lentes de proteccion, guantes y ropa de proteccion. Confine, remueva con un inerte absorbente (polvo contra derrames), y disponga apropiadamente.

Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado. En caso de contaminación de ríos, lagos o alcantarillas, informar a las autoridades pertinentes, según la legislación local.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura

Siga las instrucciones de la etiqueta. Cierre el envase despues de usarlo. No guarde el producto en botes o envases sin etiquetar. Lave perfectamente despues de manejar el producto y antes de comer o fumar. No congele el producto. Si el material es un recubrimiento, no se lije, corte con flama o suelde sin que se use un respirador de aire purificado NIOSH aprobado con los filtros para partículas o se use ventilación apropiada y guantes. Se pueden crear nubes de polvo combustible, cuando en las operaciones se produce material fino (polvo). Evite la formación de importantes depósitos de material, ya que pueden convertirse en partículas en suspensión y formar nubes de polvo combustible. Se debe limpiar la acumulación de material fino barriendo suavemente o aspirando de conformidad con las mejores prácticas. No se deberán utilizar métodos de limpieza (por ejemplo, aire comprimido) que puedan generar nubes de polvo combustible de manera potencial.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Los vapores del disolvente son más pesados que el aire y se pueden extender por el suelo. Los vapores forman mezclas explosivas con el aire y se quemarán cuando una fuente flamable este presente Siempre se debe mantener en envases del mismo material que el del original Never use pressure to empty container: container is not a pressure vessel. La acumulación de trapos contaminados puede causar combustion espontanea. Los buenos estandares de orden y limpieza y la disciplina de remover los materiales de deshecho minimizaran los riesgos de combustion espontanea y otros peligros de fuego.

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Observar las indicaciones de la etiqueta. Guardese en un lugar seco, bien ventilado, lejos de las fuentes de calor, ignicion y del sol directo. No fumar. Entrada prohibida a toda persona no autorizada. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Almacene por separado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos.

8. Controles de exposición/ protección individual

Controles de Ingeniería y Procedimientos de Operación

Suministrar ventilación adecuada. Esto debería realizarse mediante una correcta aspiración local o por evacuación general del aire. Si éstos no son suficientes para mantener las concentraciones de partículas y vapor del solvente por debajo de los OEL (límites de exposición ocupacional), se debe usar protección respiratoria adecuada.

Límites nacionales de exposición en el trabajo

No. CAS	Nombre químico	Fuente	Tiempo	Tipo	Valor	Nota
7664-38-2	ácido fosforico	ACGIH	15 min	STEL	3 mg/m3	
		ACGIH	8 hr	TWA	1 mg/m3	
		OSHA	8 hr	TWA	1 mg/m3	
		Dupont	15 min	TWA	3 mg/m3	
		Dupont	8 & 12 hour	TWA	1 mg/m3	
1314-13-2	óxido de cinc	ACGIH	15 min	STEL	10 mg/m3	Polvo Respirable ⁴
		ACGIH	8 hr	TWA	2 mg/m3	Polvo Respirable ⁴
		OSHA	8 hr	TWA	15 mg/m3	Polvo total ⁴
		OSHA	8 hr	TWA	5 mg/m3	Polvo Respirable ⁴
10381-36-9	Nickel phosphate	ACGIH	8 hr	TWA	0.2 mg/m3	Ni
		OSHA	8 hr	TWA	1 mg/m3	Ni
		Dupont	8 & 12 hour	TWA	20 ug/m3	

Glosario

CEIL	Ceiling exposure limit
STEL	Límite de exposición a corto plazo
TL	Límites umbrales
TLV	Threshold Limit Value
TWA	Media de tiempo de carga
TWAE	Time-Weighted Average

Equipo de protección

El equipo protector personal se debe usar para prevenir el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

Protección respiratoria

No respire los vapores o niebla. Utilice mascarilla con cartuchos para vapores orgánicos (NIOSH mod. TC-23C) y filtro de partículas (NIOSH mod. TC-84A) durante la aplicación y hasta que los vapores y la niebla desaparezcan. En espacios confinados, o cuando la aplicación es continua, utilice una mascarilla de presión positiva (NIOSH mod. TC-19C). En todos los casos siga las instrucciones del fabricante de mascarillas. No permita el acceso al área de pintado a personas sin protección.

Protección de los ojos

Deseable en cualquier situación industrial. Se recomienda usar anteojos de seguridad para evitar la irritación de los ojos. Si no se usan las lentes de seguridad, usar las guardas para lentes o careta de seguridad.

Protección de la piel y del cuerpo

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Se recomienda el uso de overol y guantes de neopreno

Medidas de higiene

Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. Nunca utilizar disolventes o diluyentes

Controles de exposición medioambiental

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.
For ecological information, refer to Ecological Information Section 12.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto

Forma: líquido **Color:** claro

Punto de inflamación	no aplicable.	
Límite Bajo de Explosividad	no aplicable.	
Límite Alto de Explosividad	no aplicable.	
Tasa de evaporación	Mas lento que el eter	
Presion de Vapor del solvente principal	no aplicable.	
Solubilidad en agua	considerable	
Densidad de Vapor del solvente principal (Aire = 1)	0.6	
Rango de Ebullicion Aproximado	100 °C	
Rango de Congelamiento Aproximado	21 °C	
Peso por Galon (lbs/gal)	8.85	
Gravedad Especifica	1.06	
Porciento de Volatiles Por Volumen	95.47 %	
Porciento de Volatiles Por Peso	89.75 %	
Porciento de Solidos Por Volumen	4.53 %	
Porciento de Solidos Por Peso	10.25 %	
pH (Sistema base agua solamente)	No informacion disponible.	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	Sin datos disponibles	
Temperatura de ignición	no aplicable.	DIN 51794
Temperatura de descomposición	no aplicable.	
Viscosidad (23 °C)	no aplicable.	ISO 2431-1993
VOC* minimo aceptado (lbs/gal)	0.0	
VOC* a viscosidad de empaque (lbs/gal)	0.0	

No mantener la combustión.

* VOC (teorico) y VOC empaque (teorico) estan basados como materiala viscosidad de empaque en manufactura.

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad

Estable

Condiciones que deben evitarse

Estable bajo las condiciones de manipulacion y almacenamiento recomendadas (ver epigrafe 7).

Materias que deben evitarse

No previsible en condiciones normales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Productos de descomposición peligrosos

A temperaturas elevadas pueden producirse productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido (CO) y dióxido de carbono (CO₂), óxido de nitrógeno(NO_x), humo denso negro.

Riesgo de polimerización

No puede ocurrir.

Sensibilidad a descargas por electricidad estática

No aplicable

Sensibilidad a impactos mecánicos

No se conoce.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación

Puede causar irritación de nariz y garganta. Puede causar depresión del sistema nervioso caracterizada por lo siguiente: jaqueca, mareos, náuseas, desequilibrio al andar, confusión e inconciencia. Informes han asociado la sobreexposición reiterada y prolongada a solventes con daños permanentes al cerebro y al sistema nervioso.

Ingestión

Puede provocar dolor gastrointestinal.

Contacto con Piel y Ojos

Puede causar irritación y quemaduras en los ojos. El contacto reiterado y prolongado con el líquido puede causar irritación de la piel con molestias y dermatitis.

Efectos mediatos e inmediatos y efectos crónicos derivados de la exposición a corto y largo plazo:

Toxicidad oral aguda

no peligroso

Toxicidad cutánea aguda

no peligroso

Toxicidad aguda por inhalación

no peligroso

% de composición desconocida.: 0 %

Corrosión o irritación cutáneas

ácido fosfórico Categoría 1B

Lesiones o irritación ocular graves

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Sensibilización respiratoria

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Sensibilización cutánea

Nickel phosphate Categoría 1

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Mutagenicidad en células germinales

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Carcinogenicidad

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Toxicidad para la reproducción

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición única

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Toxicidad por aspiración

No se clasifican de acuerdo a los criterios de GHS

Mediciones numéricas de toxicidad (estimación de toxicidad aguda (ATE), etc.).

No hay información disponible.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

No hay información disponible.

Whether the hazardous chemical is listed by NTP, IARC or OSHA

Nickel phosphate IARC 1
Nickel phosphate NTP Known

12. Información ecológica

No existen datos disponibles ensayados sobre el preparado. No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Metodo para Disposicion de desechos

Metodo para disponer de los desechos. No permita que el material contamine agua o suelo. Incinerar o disponer del material segun los requerimientos Federales, Estatales o Locales. Utilize contratistas aprobados para el manejo de desechos. No incinerar en contenedores cerrados.

14. Información relativa al transporte

Regulaciones internacionales para el transporte

IMDG (Transporte marítimo)

Número ONU: 3082
Descripción de los productos: SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
(óxido de cinc)
clase del peligro: 9
clase subsidiaria del peligro: no aplicable.
Grupo de embalaje: III
Contaminante marino: si [óxido de cinc]
EmS: F-A,S-F

ICAO/IATA (Transporte aéreo)

Número ONU: 3082

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



Descripción de los productos: SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
(óxido de cinc)
clase del peligro: 9
clase subsidiaria del peligro: no aplicable.
Grupo de embalaje: III

DOT

Número ONU: 3082
Descripción de los productos: SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
(óxido de cinc)
clase del peligro: 9
clase subsidiaria del peligro: no aplicable.
Grupo de embalaje: III
Contaminante marino: si [óxido de cinc]

The transport information is for bulk shipments. Exceptions may apply for smaller containers.

Matters needing attention for transportation

Confirmar que no hay rotura, corrosión o filtración en el contenedor antes de embarcar. Para prevenir daños asegurarse de que el envío se cargue para evitar caídas o colapsos. Embarcar en contenedores apropiados con la anotación del contenido de acuerdo con los estatutos y normas pertinentes.

15. Información reglamentaria

Estatus TSCA

Cumple con los requerimientos del Inventario TSCA para propósitos comerciales.

Estatus DSL

Todos los componentes de la mezcla están listados en el DSL.

Reactividad Fotoquímica

No es fotoquímico reactivo

Información reglamentaria

CAS #	Ingredient	EPCRA					CERCLA RQ(lbs)	CAA HAP
		302	TPQ	RQ	311/312	313		
7664-38-2	ácido fosforico	N	NR	NR	A,C,F,N,P,R	N	5,000	N
1314-13-2	óxido de cinc	N	NR	NR	A,C,F,N,P,R	Y	1,000	N
10381-36-9	Nickel phosphate	N	NR	NR	A,C,F,N,P,R	Y	NR	Y

Clave:

EPCRA	Acciones y planes en caso de emergencia (título III, SARA)
302	Substancias extremadamente peligrosas
Categorías 311/312	F = Riesgo de Fuego A = Riesgo Agudo R = Reactividad C = Riesgo Crónico P = Riesgo de Soltar presión
Información 313	Sección 313 Notificación a Proveedores - Los materiales listados abajo con una "Y" en la columna 313 deben ser reportados en la sección 313 EPCRA según el acta de "El derecho de saber de la comunidad" de 1986 y de 40 CFR 372.
CERCLA	Respuesta a emergencias, compensaciones y de 1980.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

5718S v5.0
es/US



HAP	Listado como un Contaminante peligroso del aire según la Clean Air Act (Ley para el Aire Limpio)
TPQ	Cantidad de Umbral/Máximo Planeada
RQ	Cantidad Reportable
NA	no disponible
NR	no regulado

16. Otra información

Clasificación HMIS H: 3 F: 0 R: 1

Glosario de Terminos:

ACGIH	Confederación Americana de Higiene Industrial.
IARC	Agencia Internacional de Investigación de Cáncer.
NTP	Programa Nacional de Toxicología.
OEL	Límite de exposición ocupacional
OSHA	Administración de Seguridad y Salud Ocupacional.
STEL	Límite de exposición a corto plazo
TWA	Tiempo promedio ponderado.
PNOR	Partículas no reguladas.
PNOC	Partículas no clasificadas.

Nota: La lista del glosario puede ser modificada.

Información por parte de Axalta Coating Systems :

The document reflects information provided to Axalta Coating Systems by its suppliers. Information is accurate to the best of our knowledge and is subject to change as new data is received by Axalta Coating Systems. Las personas que reciban esta información deben hacer su propia determinación a su mejor juicio y propósito antes de su uso.

Los datos en la hoja de Seguridad del material corresponden únicamente al material aquí descrito y no aplica en caso de estar combinada con otros materiales o procesos.

HDS preparada por: Axalta Coating Systems Regulatory Affairs

Versión del estatuto

Versión	Cambios
5.0	9

Fecha de revisión: 2018-07-10

(855) 6-AXALTA
axalta.us